

# SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

**Pastor / Proboszcz**  
Father Adam Hurbanczuk

**Senior Priest / Emeryt**  
Father Andrzej Pogorzelski

**Address**  
55 Charter Oak Avenue  
Hartford, CT 06106

**Rectory Telephone:**  
(860) 522-9157

**Rectory Fax:**  
(860) 524-9433



## RECTORY OFFICE HOURS:

*(Godziny Urzędowania):* Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM  
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

## CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)  
Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM  
*Niedzielne Msze święte po polsku:* 8:30AM i 11:30 AM  
Weekday Masses / *Msze w tygodniu:* 7:00 AM & 8:00 AM

## CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment  
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only  
*Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.  
*Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.*

## VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.



SUNDAY, JULY 3, 2022

14<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

"Whatever town you enter and they welcome you, eat what is set before you, cure the sick in it and say to them, 'The kingdom of God is at hand for you.'" - Lk 10:8-9

CHURCH TOWER & ROOF RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the tower Roof Restorations Fund in the past week came from: Mrs. Barbra Hampton– Bednarz & Mr. Edward Bednarz, Ms. Stasia Hodyl, The Kryzak Family in memory of + Helen Lorenc.  
BÓG ZAPŁAĆ.

FUNDUSZ NAPRAW WIEŻY I DACHU KOŚCIOŁA

Dziękuję bardzo serdecznie za ciągle napływające ofiary na koszty remontów naszej świątyni. Hojne dary na Fundusz odnowy Wieży i Dachy Kościoła złożone w ubiegłym tygodniu nadeszły od: Pani B. Hampton—Bednarz, Pana E. Bednarz, Pani S. Hodyl, rodziny Kryzak w dowód pamięci + Heleny Lorenc.  
BÓG ZAPŁAĆ. Ks. Adam

4- Day WALKING PILGRIMAGE

SS. Peter & Paul Church, Great Meadows, NJ will host a spiritual 4-day Walking Pilgrimage on August 4<sup>th</sup> – 7<sup>th</sup>, 2022 from the church in NJ to Our Lady of Czestochowa Shrine in Doylestown, PA. Walkers range from infants to people well into their 70's. You may join our spiritual trip any day of the journey and for as many days as you wish. Register by mail before July 24th for the discounted prices or visit our website for churches in your area that also offer discounted prices. More info call 908-637-4269 or [www.walkingpilgrimage.us](http://www.walkingpilgrimage.us).

4-DNIOWA PIESZA PIELGRZYMKA

Kościół SS. Piotra i Pawła z Great Meadows, NJ będzie organizatorem duchowej 4-dniowej Pieszej Pielgrzymki w dniach od 4 do 7 sierpnia z NJ do Sanktuarium Matki Bożej w Doylestown, PA. Pielgrzymi to osoby w dużym przedziale wiekowym od niemowląt z rodzicami po osoby starsze. Można dołączyć do pielgrzymki w każdym dowolnym dniu lub też zakończyć wcześniej jeśli jest taka potrzeba. Rejestracja emailowa ze zniżką przed 24 lipca. Więcej informacja pod telefonem 908-637-4269 lub na stronie: [www.walkingpilgrimage.us](http://www.walkingpilgrimage.us). Parafianie zainteresowani udziałem w pielgrzymce i poszukują osób towarzyszących mogą dzwonić na plebanie 860-522-9157, aby otrzymać więcej informacji.

ALTAR SERVERS AND LECTORS

Our parish is in need of ALTAR SERVERS AND LECTORS for English and Polish Masses. If you attend any of these masses and are willing to help, give us a call at 860-522-9157. Please consider volunteering. Thank you.

MINISTRANCI I LEKTORZY

Nasza parafia poszukuje Ministrantów i Lektorów podczas polskich i angielskich mszy. Jeśli uczęszczacie do kościoła i chcielibyście podzielić się swoim talentem to bardzo prosimy o kontakt telefoniczny 860-522-9157 lub osobis ty. Każda pomoc bardzo mile widziana.



DEAR REV. ADAM HURBANCZUK

Thank you for letting Birthright conduct a baby bottle fundraiser in you parish. Your support and that of your parishioners gives Birthright the opportunity to help pregnant women give birth to their babies.

BIRTHRIGHT of Greater Hartford THANKS YOU

for a great response to the Baby Bottle Fundraiser! Birthright has served pregnant women in crisis in the Hartford area since 1972. Thousands of expectant mothers have received the help they need to bring their babies into the world! We are very grateful for your support. It makes this life-saving work possible. Birthright is staffed by volunteers who offer friendship and care. In 2020, 3 in 10 callers were considering abortion. Of those who were pregnant that we worked with, 8 in 10 gave birth to their children.

SZANOWNY KS. HURBANCZUK

Dziękujemy, za umożliwienie przeprowadzenia zbiórki butelek dla niemowląt w parafii. Twoje wsparcie i parafian daje naszej organizacji możliwość pomocy kobietom w ciąży, które tej pomocy bardzo potrzebują.

ORGANIZACJA BIRTHRIGHT z okolic Hartford

DZIEKUJE bardzo za ogromne wsparcie akcji Butelka dla Niemowląt. Birthright pomaga kobietom w ciąży w kryzysie od 1972 roku. Tysiące przyszłych matek otrzymały pomoc, której potrzebują, aby szczęśliwie urodzić swoje dziecko. Jesteśmy bardzo wdzięczni za wsparcie. To sprawia, że ta ratująca życie praca jest możliwa. W naszej organizacji pracują wolontariusze, którzy oferują opiekę i przyjaźń. W 2020 roku 3 na 10 dzwoniących rozważało aborcję. Wśród kobiet w ciąży, z którymi współpracowaliśmy 8 na 10 urodziło swoje dzieci.



**SUNDAY, JULY 3, 2022**

**FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

*From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee and pastry in the lower church hall.*

11:30 a.m.—Divine Mercy Devotion after Mass.

**MONDAY, JULY 4, 2022**

**INDEPENDENCE DAY—  
RECTORY OFFICE CLOSED**



**SATURDAY, JULY 9, 2022**

3:00– 4:00 p.m.—Confession

4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass.

**SUNDAY, JULY 10, 2022**

**FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**PETER'S PENCE COLLECTION**

Thank you for generous support in the last week's Peter's Pence Collection! As a parish, we collected \$1,255. Our contributions will join those from our brothers and sisters worldwide to help Pope Francis in his ministry to the Universal Church, including relief to people in need and support for the Holy See. If you missed the collection, it is not too late to give.

Visit [www.obolodosanpietro.va/en.html](http://www.obolodosanpietro.va/en.html).

**PARISH DUES**

We urge everyone to pay the yearly dues. Families pay \$30.00 per year. Individuals or single parents pay \$15.00. Thank you.

**REMINDER!**

That in order to obtain a sponsor certificate for Baptism, Confirmation, etc. the person requesting the sponsor certificate from our parish must be a registered member of SS. Cyril & Methodius Church. Those who have reached the age of 21 should be registered individually and not still be on their parents' registration. Our parish cannot issue a sponsor certificate if you are not a registered member of SS. Cyril & Methodius Church.

**RECTORY OFFICE HOURS**

Rectory Office will temporarily be open as follows:  
MONDAY, WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY  
9:00 AM TO 5:00 PM TUESDAY 9:00 AM TO 12:00 PM. Thank you.

**SUMMER TIME!!**

Meetings of our Parish Society are held-up during summer time ( July & August). They will resume at normal time in September. Thank you.

**NIEDZIELA – 3 LIPCA 2022**

**CZTERNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA**

*Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej sali kościoła.*

11:30 a.m.—Litania do Miłoserdzia Bożego po mszy.

**PONIEDZIAŁEK– 4 LIPCA 2022**

**DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI—  
KANCELARIA NIECZYNNA**

**SOBOTA – 9 LIPCA 2022**

3:00—4:00 p.m.—Spowiedź

4:00 p.m.—Niedzielną Mszą Wigilijną.

**NIEDZIELA – 10 LIPCA 2022**

**PIĘTNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA**

**KOLEKTA PETER'S PENCE**

Dziękujemy za hojne wsparcie ubiegłotygodniowej kolekty—Peter's Pence. Parafia nasza zebrała \$1,255. Nasza ofiara zostanie dołączona do ofiar innych braci i sióstr, aby pomóc papieżowi Franciszkowi we wspieraniu wszystkich ludzi potrzebujących. Jeśli nie złożyłeś ofiary to nie jest za późno, aby to uczynić. Odwiedź stronę: [www.obolodosanpietro.va/en.html](http://www.obolodosanpietro.va/en.html).

**PODATEK PARAFIALNY**

Pamiętajmy o płaceniu swego rocznego podatku parafialnego. Rodzina płaci \$30.00. Osoba samotna lub samotny rodzic \$15.00. Dziękujemy.

**PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII**

Przypominamy, że osoby które pragną otrzymać zaświadczenie bycia świadkiem do chrztu, bierzmowania, itp. muszą być zapisane do parafii. Osoby, które ukończyły 21 rok życia powinny być zapisane oddzielnie a nie wspólnie z rodzicami (może być wspólny adres, ale oddzielny numer ewidencyjny). Zaświadczenie możemy wydać tylko wtedy, gdy dana osoba jest zarejestrowanym członkiem parafii.

**GODZINY OTWARCIA KANCELARII  
PARAFIALNEJ**

Tymczasowe godziny otwarcia kancelarii parafialnej  
PONIEDZIAŁEK, SRODA, CZWARTEK I PIĄTEK  
OD 9 AM DO 5 PM. WTOREK 9AM DO 12PM.

**OKRES LETNI!!**

W okresie letnim tj. lipiec i sierpień zebrania naszych Organizacji i Towarzystw Parafialnych są wstrzymane. Zebrania zostaną wznowione we wrześniu. Dziękujemy.



JULY 3, 2022

**Saturday, July 2 Sobota 2 Lipca**

8:00 a.m.+ Paweł i +Katarzyna Byndas i za zmarłych z rodziny— *syn z rodziną.*

4:00 p.m.+ Stanisław Kucharzyk— *family.*

**Sunday, July 3 Niedziela 3 Lipca**

7:00 a.m.+ Mirosław Puchalski—*family.*

8:30 a.m.+ Michał , +Jan, +Michalina Mlynek—  
*A. Tyton z rodziną.*

10:00 a.m.+ Wiktoria , +Kazimierz Kościuk, +Rita Tomaszewicz, +Alina Bieganska— *family.*

11:30 a.m.+Krystyna i +Edward Korzinski— *rodzina.*

**Monday, July 4 Poniedziałek 4 Lipca**

7:00 a.m.+ Jan Nadzieja— *family.*

8:10 a.m.+ Jerzy Chrostowski i za zmarłych z rodziny—  
*D. Oldziej.*

**Tuesday, July 5 Wtorek 5 Lipca**

**St. Anthony Zaccaria Priest, St. Elizabeth of Portugal**  
**S. Antoniego Zaccaria, S. Elżbiety z Portugalii**

7:00 a.m.+ Weronika Gwozdz— *G. Kozioł*

8:10 a.m.+ Tadeusz, +Albertyna, +Krzysztof Wasilewski  
— *siostra.*

**Wednesday, July 6 Środa 6 Lipca**

**St. Maria Goretti, Virgin and Martyr**

**S. Marii Goretti, dziewicy i męczennicy**

7:00 a.m.+ Jan & +Aniela Kozioł— *Perucki family.*

8:10 a.m.+ Zygmunt, +Józef, + Stella, +Władysław,  
+Kazimiera, +Maciej , +Janina, +Franciszek  
Świętek— *rodzina Lacic.*

**Thursday, July 7 Czwartek 7 Lipca**

7:00 a.m.+ Aleksander & +Wiktoria Kiriaka and dec'd  
of family— *Krzemien family.*

8:10 a.m.+ Elżbieta Minkiewicz— *bratowa.*

**Friday, July 8 Piątek 8 Lipca**

7:00 a.m.+ Alfons & +Bronisława Lulewicz and dec'd of  
family— *family.*

8:10 a.m.+ Bogusława Dziewa— *koleżanka.*

**Saturday, July 9 Sobota 9 Lipca**

**St. Augustine Zhao Rong and Companions**

**S. Augustyna Zhao Rong i Towarzyszy**

8:00 a.m.+ Natalia, +Władysław, +Henryk Kadziński—  
*synowa z rodziną.*

4:00 p.m.+ Antoni & +Janusz Krynski and dec'd of  
family— *Radziszewski family.*

**NEXT SUNDAY MASS. July 10 Niedz. 10 Lipca**

7:00 a.m.+ Leonora Działalek, +Stefan & +Władysław  
Sobczynski—*W. Sobczynski.*

8:30 a.m.+ Czesława Staroń, +Lucyna Marciniak—  
*rodzina Lipinski.*

10:00 a.m.— for dec'd members of Syp, Underwood,  
Leszczynski, Frey, Kozyra, Josko &  
Dominski families— *T. I Underwood.*

11:30 a.m.+ Dominik Sobota— *rodzina.*

3 LIPIEC 2022

**OFFERTORY - KOLEKTA**

JUNE 26, 2022

Weekly/Tygodniowa... \$ 4,455.00

Second collection.... \$ 1,255.00

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

**Módlmy się za chorych / Pray for the sick**

Zofia Andrzejczuk, Genevieve Bednarz, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Józef i Halina Dziewaltowska, Weronika Domian, Wanda Dudak, Bożena Furmanek, Anna Goluch, Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Francis Kijek, Marian Kluk, Anna Klocke, Maria Kościuk, Stanley Kucharski, Stefan Lasota, Maria Lichacz, Oliwia Lis, Iwona Maliszewski, Marianna Majdan, Maria Monikowska, Władysława Mirecki, Monika Morawska, Danuta Oldziej, Janina i Jan Plona, Anna Pliszka, Josephine Rosa, Beata Socha, Janusz Szamrej, Bogusław i Ewa Szyszka, Irene Underwood, Mirosława Tamkun, Veronika Winiarska, Leokadia Wojnilo, Patricia Zima, ks. Stefan, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

[ss.cyril-meth@att.net](mailto:ss.cyril-meth@att.net).

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:  
Pray for the deceased of our parish:

i za zmarłych w Polsce  
and the deceased in Poland  
+Zofia Zyśk

*Our e-mail address is  
Adres e-mail do kancelarii parafii:  
[ss.cyril-meth@att.net](mailto:ss.cyril-meth@att.net)*

**TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO**

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w dolnej sali kościoła ( tuż po Mszy św. 8:30 ) zaprasza nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni, młodzież) zainteresowane dołączenie do modlitwy prośone są o kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią Gasior, albo przybyć na miesięczne spotkanie, można również dzwonić do biura parafialnego 860-522-9157.

*„ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją, powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i nadzieje. Prosimy o to, by pomagała nam podejmować Boże plany i by wypraszała u Syna łaski potrzebne do wiernego ich wypełnienia”*

*Św. Jan Paweł II*



**GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE  
DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

July 3, 2022

14<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

Freedom properly defined is freedom properly understood. The Cambridge Dictionary tells us that it is, “the condition or right of being able or allowed to do, say, think, etc., whatever you want to, without being controlled or limited.” That same dictionary defines liberty as, “the freedom to live, work, and travel as you want to.” Both definitions sound very similar. Is there a difference between freedom and liberty? Many are accustomed to believing that freedom and liberty are interchangeable and simply involve possessing rights and privileges. For the Christian, however, there is a big difference between the two.

St. John Chrysostom directs that “the only person who is free is the one who lives for Christ.” There are many other inspirational people throughout history who see freedom as something far greater than liberty. True and properly understood freedom has little to do with entitlement or self-promotion. For the believer, it is a matter of the heart and soul. Freedom (and liberty, for that matter), seen only in terms of the world, can quickly be taken away. The freedom spoken of by St. John Chrysostom can only be lost by personal choice. When one lives for Christ, they live in pursuit of virtues that enlighten one’s soul (faith, hope, and love) and strengthen one’s character (justice, fortitude, temperance, and prudence). Rather than having the ability to acquire or do more things, true freedom asks us to be detached. Privileges, rights, and responsibilities are important, but they do not define us.

The world is not always open to listening to the truth. “I am sending you like lambs among wolves,” Jesus tells his disciples. The secular definitions of freedom and liberty are very attractive. They promise us a great deal. It is no wonder Jesus asks his disciples to travel with very little. The Gospel is not dependent upon things or anything those with worldly power or investment can say or do. When one chooses to live for Christ, they choose to live with peace. That’s what true freedom will give us. If we do not want what Christ offers, we can close the door, and the messenger will walk away. Distracted by the lure of personal liberties, we risk losing our freedom. We will not have anything truly life-giving to share with others.

**LADIES GUILD -- 2022 SCHOLARSHIP  
RECIPIENTS**

The Ladies Guild is pleased to announce that on Sunday, June 19, 2022, two Rev. Edward Zyskowski Scholarships in the amount of \$1,000 each were awarded to the following recipients. The first is Matthew J. Gwara, who will be returning to the University of CT--Storrs as a Sophomore majoring in Business on a professional path to becoming a therapist in the field of social work. The second is Jacob A. Kuczek, who will begin studies in Actuarial Science at Purdue University--West Lafayette, IN. Both young men are excellent scholars, leaders, and exceptional role models. Both have also dedicated many years of service to our Parish. Congratulations!

**What is a Pilgrimage?**

**Question:**

What is a pilgrimage? Why do people go on them?

**Answer:**

A pilgrimage is a spiritual journey to visit a holy site, such as the shrine of a saint, a place where the Blessed Virgin Mary has appeared, or an historic church or chapel. What makes a pilgrimage different from a vacation and a pilgrim distinct from a tourist is the spirit in which the journey is made. Pilgrimages are really a symbol of our spiritual journey in life, reminding us that this world is not our true home and that we spend our lives journeying to our homeland, which is the Kingdom of God.

Pilgrimages — which can be as involved as a trip to Rome or the Holy Land or as simple as visiting the Blessed Sacrament in a local parish church — are also an opportunity for us to step out of the rhythms and limits of our daily lives to seek out connection with God in a special way, by visiting a holy place. At times, such as on a special feast, a jubilee, or the anniversary of the dedication of the church, special graces (called “indulgences”) can also be offered to pilgrims, helping to enrich our experience of the celebration.

In the end, pilgrimages are an ancient act of devotion and something that each of us can put into practice, helping us to discover how God is present in the world around us, in places both near and far.

**BALTYK EUROPEAN DELI**  
Sandwiches & Hot Foods to Go  
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.  
**731 Wethersfield Ave., Htfd.**  
(corner South Street)  
**296-0600**

**Roly Poly BAKERY**  
Cakes & Pastries • Dairy • Deli  
Grocery • Smoked Meats • Much More!  
Mon Closed  
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2  
860-229-5109 [www.RolyPolyinc.com](http://www.RolyPolyinc.com)

**MAPLE HILL CHAPELS / TALARSKI FUNERALS**  
"Porcja Polonii od roku 1900. Rozumiemy Twoje potrzeby"  
Serving You with Excellence Since 1900 • License 00687  
New Location: 906 Farmington Avenue, West Hartford, CT  
860-246-1377 / 860-982-2460 • John Console - Owner

**South Green Memorial Home**  
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy  
43 Wethersfield Ave. Hartford  
**246-1413**  
Pre-Arrangement Counseling

**KORZEP INSURANCE AGENCY**  
Paul Korzep, LUTCF, Owner and Agent  
Auto-Home-Business-Life Insurance  
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033  
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com  
Tel: 860-633-2112

**Beautiful Venue for Special Occasions**  
Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 100 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.  
**Moonlight Bistro**  
123 Broad Street  
New Britain, CT  
**860 223 7055**

**MO'S MIDTOWN RESTAURANT**  
"The Best"  
Breakfast & Lunch in Town  
Served All Day  
Omelettes, Pancakes, French Toast & Famous Home Fries  
25 Whitney Street, Hartford, CT 06105  
**(860) 236-7741**

**GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!**  
Contact Mary Hoffman to place an ad today!  
mhoffman@4LPi.com  
or (800) 477-4574 x6340

Wethersfield East Hartford  
**D'Esopo Funeral Chapel**  
860-563-6117 • [www.desopofuneralchapel.com](http://www.desopofuneralchapel.com)  
Nationally Recognized For Excellence

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust  
• Burglary • Flood Detection  
• Fire Safety • Carbon Monoxide  
Authorized Provider SafeStreets  
**1-855-225-4251**

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**  
Buy a bulletin ad space today!

**Angelica Czercowy**  
LICENSED REALTOR  
**860.578.7811**  
Mowie po polsku!  
[angelica.czercowy@c21clm.com](mailto:angelica.czercowy@c21clm.com)  
[www.angelicaczercowyrealtor.com](http://www.angelicaczercowyrealtor.com)  
**CENTURY 21**  
Clemens Group

**7 Days A Week**  
6AM - 3PM  
**DINER (860) 257-7006**  
1797 Berlin Turnpike  
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT  
Breakfast • Lunch • Polish Food

**Farley-Sullivan Funeral Homes**  
[www.farleysullivan.com](http://www.farleysullivan.com)  
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999  
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521

**UNICORN** Closed Mondays  
Tues.-Fri. 6:00-6:00  
Saturday 6:00-4:00  
Sunday 7:00-1:00  
**POLISH BAKERY & DELI**  
(860) 645-7322 378 Kelly Rd.  
Vernon, CT 06066 I-84 Exit 64

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**THIS SPACE IS AVAILABLE**

Please support our advertisers and mention you saw their ad here.

**GROW YOUR BUSINESS AND SUPPORT YOUR COMMUNITY**  
Advertise Here!  
CONTACT US AT 800.477.4574

Lic #: S-7 0387616 P-1 0203693  
**Kennedy's PLUMBING & HEATING, INC.**  
Come Home to Comfort  
Come Home to Kennedy's  
**OIL TO GAS CONVERSIONS**  
Water Heaters • Boilers/Furnaces  
Heat Pumps • Air Conditioning  
Heating Tune Ups  
Yearly Tune-Up Specials  
Available on Heating & AC  
Low Interest Financing  
**(860) 296-4867**  
[www.kennedysplumbing.com](http://www.kennedysplumbing.com)

**The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.**  
Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.  
Call our main number to find the cemetery nearest you  
All Saints Cemetery  
700 Middletown Avenue, North Haven, CT 06473  
**203-239-2557**  
Or visit our website at [WWW.CCACEM.ORG](http://WWW.CCACEM.ORG)  
For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations! Ask us about the Catholic Funeral Plan, a faith based approach to Funeral Planning that ensures traditions of a Catholic Funeral are carried out to your wishes.

**WE'RE HIRING**  
AD SALES EXECUTIVES  
**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.**  
• Paid Training  
• Some Travel  
• Work-Life Balance  
• Full-Time with Benefits  
• Serve Your Community  
Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)